Batterier • baterías • batterie

SE Använd 1.5V batterier av bra kvalitet. Uppladdningsbara fungerar EJ (har endast 1.2V). Svaga batterier kan påverka klockans funktion, visa fel tid, ge sämre ljud eller inte fungera alls.

DK Brug kun nye 1.5V batterier af høj kvalitet Benyt venligst ikke genopladelige batterier (kun 1.2V). Svage batterier kan forsage at urværket stopper, atlyd ikke er i overensstemmelse med klokkeslæt eller sænke volumen. Tjek dine batterier fra tid til anden.

ES Utilize solamente pilas nuevas de buena cualidad 1.5V. No use pilas recargable, que tienen 1.2V y causan un funcionamiento incorrecto del reloj o la detención del movimiento de las manilas o los sonidos.

IT Utilizzare solo batterie nuove con 1.5V di alta qualità - non utilizzare batterie ricaricabili. Queste hanno una tensione di 1.2 V e causano una indicazione del tempo impreciso o un arresto del movimento o delle voci.

Recycling
- var vänlig lämna gamla batterier och material på återvinnings station, tack.
- batterier bør returneres til den kommunale genbrugsordning.
- por favor, deseche bienes consumidos, embalajes e las pilas usadas de forma apropiada, gracias.
- si prega di smaltire beni consumato e batterie vecchie nei corretti siti nei centri di raccolta, gracie.

KooKoo GmbH
@ ElektroG Recycling WEEE No. 311170446 (www.stiftung-ear.de)
@ Packing Recycling Nr. 5527632 (www.gruener-punkt.de)

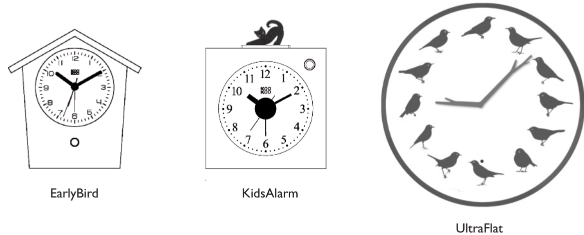
KOO KOO®
www.kookoo.eu

BA 2015 SE_DK_ES_IT

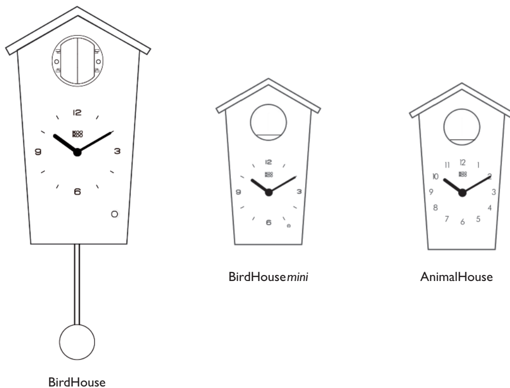
KOO KOO®
www.kookoo.eu

KooKoo Design

Instruktionsbok
Brugermanual
Manual de usuario
Istruzioni per l'uso



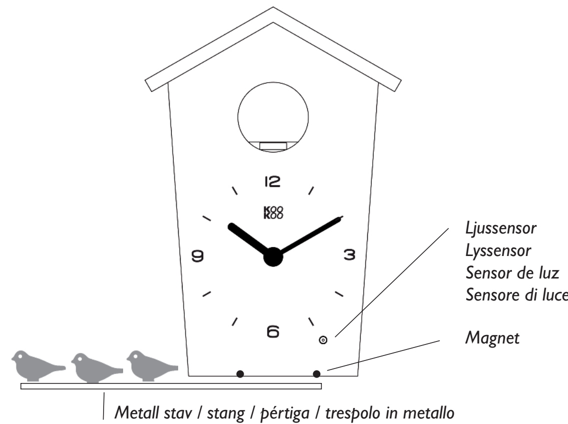
EarlyBird KidsAlarm UltraFlat



BirdHouse BirdHouse mini AnimalHouse

www.kookoo.eu/documents

BirdHouse mini



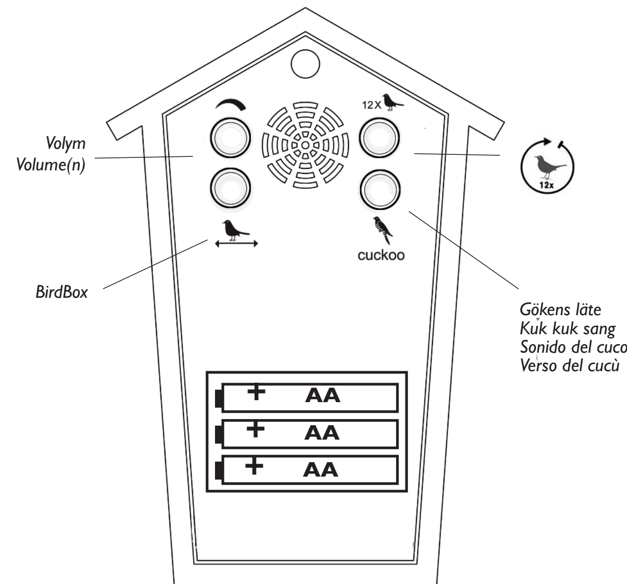
SE
- det lilla gökuret av MDF träfiberskiva
- samma funktion som stora BirdHouse
- varje timma sjunger 12 sångfåglar eller göken
- 4 fåglar i olika färg med en metallstav att sätta dem på
- ljussensorn gör så att fåglarna sover på natten
- mått (HxBxD): 16,4 x 11,3 x 8,8 cm / batterier: 3 x AA (ingår ej)

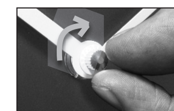
DK
- slankt, moderne mini-kukur designet i MDF træ
- samme funktion som det store BirdHouse
- på hvert hele klokkeslag lyder enten "kukkerens" kukken eller en af 12 sangfugle
- kommer med 4 forskelligt farvede fugle, som kan udskiftes så ofte du vil
- Lyssensor sørger for at fuglene ikke synger om natten.
- mål (HxBxD): 16,4 x 11,3 x 8,8 cm / batterier: 3 x AA (købes separat)

ES
- reloj de cuco mini con un diseño moderno fabricado en madera MDF
- misma funcionalidad que su hermano mayor "BirdHouse"
- a cada hora escucharás el canto del cuco o el trino de las 12 aves
- incluye 4 aves de colores y una pértiga magnética para poder almacenarlos
- el sensor de luz pone las aves a dormir por la noche
- dimensiones (AxAxP): 16,0 x11,0 x 8,5 cm / baterías: 3 x AA (no incluido)

IT
- mini orologio a cucù con un design elegante fatto di legno MDF
- stesse funzioni del fratello maggiore BirdHouse
- allo scoccare di ogni ora uno dei 12 uccelli canori canta il suo verso o il cucù classico chiama l'ora
- inclusi: quattro uccelli colorati magnetici e un trespolo in metallo
- un sensore di luce assicura che gli uccellini vadano a dormire di notte
- dimensioni (AxLxP): 16,0 x11,0 x 8,5 cm / batterie: 3 x AA (non incluse)

Inställningar / Indstillinger / Ajustes / Impostazioni





Reset / Reajustar / Resettare

- Visare ställs in på 12:50
- Sätt i batterier och fågel
- Ställ klockan på rätt tid

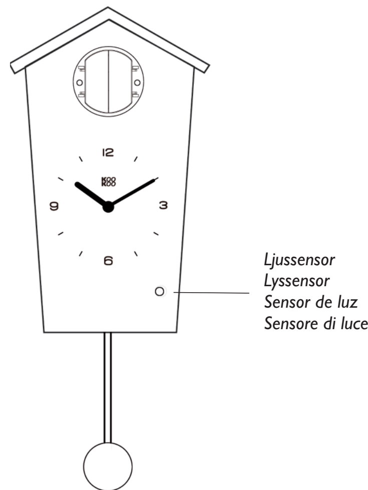
- Sæt viserne til 12:50
- Indsæt batterierne og fugl
- Sæt uret til den aktuelle tid

- ajuste las manecillas en las 12:50 h
- inserte las pilas e sitúe el ave
- ajuste las manecillas a la ora actual

- regolare l'orologio sulle 12:50
- inserire le batterie e posizionarel'uccellino
- impostare l'ora attuale

KOO KOO®
www.kookoo.eu

BirdHouse



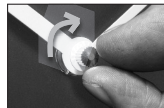
SE
- gökur i tydlig ren design av MDF träfiberskiva
- varje timma låter göken eller sjunger de inhemska Sångfåglarna
- 4 st fåglar och pendlar i olika färg ingår
- ljussensorn gör så att fåglarna sover på natten
- mått (HxBxD): 27,4 x 17,2 x 11,0 cm / batterier: 3 x LR14 (ingår ej)

DK
- kukur i stilrent design og bygget i MDF-træ
- på hvert hele klokkeslag lyder enten "kukkerens" kukken eller en af 12 sangfugle
- kommer med 4 forskelligt farvede fugle og penduler, som kan skiftes så ofte du ønsker
- Lyssensor sørger for at fuglene ikke synger om natten
- mål (HxBxD)): 27,4 x 17,2 x 11,0 cm / batterier: 3 x LR 14 (købes separat)

ES
- reloj de cuco con diseño innovador-moderno, fabricado en madera MDF
- cada ora trina un de 12 aves cantoras o el cuco (tradicional)
- incluye 4 aves y 4 péndulus en diferentes colores
- el sensor de luz pone automaticamente las aves a dormir por la noche
- dimensiones (AxAxP): 27,4 x 17,2 x 11,0 cm / baterías: 3 x LR14 (no incluido)

IT
- un moderno e elegante orologio cucù fatto di legno MDF
- allo scoccare di ogni ora uno dei 12 uccelli canori canta o il cucù chiama l'ora
- 4 uccelli colorati magnetici e 4 pendoli colorati inclusi
- un sensore di luce assicura che gli uccellini non cantino di notte
- dimensioni (AxLxP) 27,4 x 17,2 x 11,0 cm / batterie: 3 x LR 14 (non incluse)

Inställningar / Indstillinger / Ajustes / Impostazioni



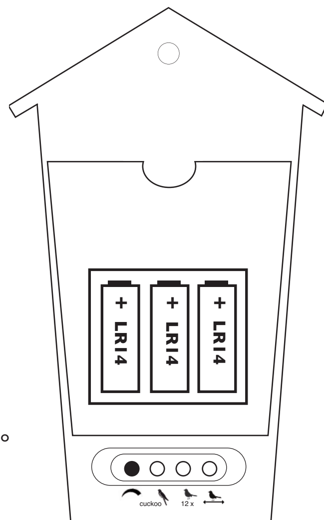
Reset / reajustar / Resettare

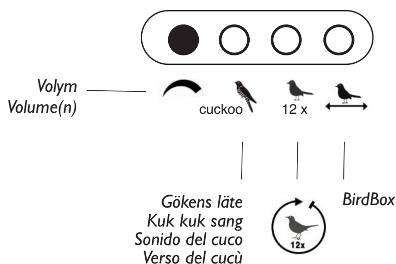
- Visare ställs in på 12:50
- Sätt i batterier och fågel
- Ställ klockan på rätt tid

- Sæt viserne til 12:50
- Indsæt batterierne og fugl
- Sæt uret til den aktuelle tid

- ajuste las manecillas en las 12:50 h
- inserte las pilas e sitúe el ave
- ajuste las manecillas a la ora actual

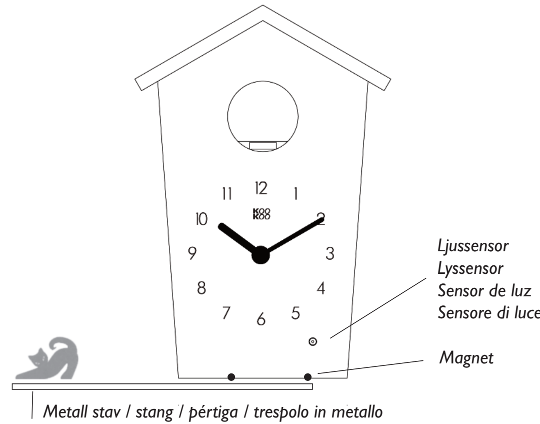
- regolare l'orologio sulle 12:50
- inserire le batterie e posizionarel'uccellino
- importare l'ora attuale





KOO KOO®
www.kookoo.eu

AnimalHouse



SE
- den lilla bondgården av MDF träfiberskiva
- varje timma låter ett djur: tupp, katt, hund, gris eller elefant
- 5 djur i olika färger med en metallstav att sätta dem på
- ljussensorn ser till att djuren sover på natten
- mått (HxBxD): 16,4 x 11,3 x 8,8 cm / batterier: 3 x AA (ingår ej)

Varning: Ej lämpligt för barn under 5 år. Innehåller smådelar

DK
- den lille bondegård i samme slanke design og størrelse som BirdHouse Mini
- på hvert hele klokkeslag lyder enten hanen, katten, hunden, grisen eller elefanten
- kommer med 5 smarte dyr: en hane, en kat, en hund, en gris og en elefant
- Lyssensor sørger for at dyrene sover og der er ro på gården om natten
- mål (HxBxD): 16,4 x 11,3 x 8,8 cm / batterier: 3 x AA (købes separat)

Advarsel : Ikke anbefalet til børn under 5 år

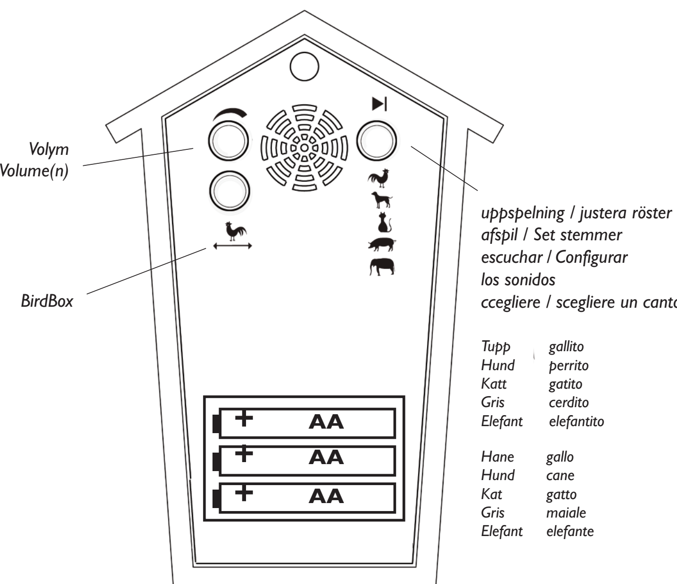
ES
- reloj de cuco casita de animales con un diseño moderno fabricado en madera MDF
- cada hora el gallo cacarea, el gato maúlla, el perro ladra, el cerdo gruñe o el elefante barrita
- incluye 5 animalitos magnéticos coloridos y una pértiga de ferro
- sensor de luz: los animales van a dormir al llegar la noche
- dimensiones (AxAxP): 16,0 x 11,0 x 8,5 cm / baterías: 3 x AA (no incluido)

no recomendado para niños menores de 5 años (piezas pequeñas)

IT
- orologio con animali con un design elegante fatto di legno MDF
- allo scoccare di ogni ora si sente il gallo, i miagolii del gatto, il cane, il maiale o il barrito dell'elefante
- inclusi: 5 animali colorati magnetici e un trespodo in metallico
- un sensore di luce assicura che gli animali vadano a dormire di notte
- dimensioni (AxLxP): 16,0 x11,0 x 8,5 cm / batterie: 3 x AA (non sono incluse)

non è un giocattolo, non adatto ai bambini sotto i 5 anni (piccole parti)

Inställningar / Indstillinger / Ajustes / Impostazioni



KOO KOO®
www.kookoo.eu

EarlyBird

Snooze
Ijus / lys / luz / luce

Inställningar / Indstillinger / Ajustes / Impostazioni

Alarm stop

Spela upp ljuden
Afspil alarmlydene
Escuchar los trinos
Scegliere un canto

Time
Alarm
AAA
AAA
AAA

ställ in alarmljud
indstil alarmen
configuración de los sonidos
impostazione suoni sveglia

Tupp
Sommargylling
Gök
Korp
yoga gong

Hane
Sommargylling
Gök
Korp
yoga gong

gallo
oropéndola
cuco
cuervo
yoga gong

gallo
rigogolo
cucù
corvo
gong

Off

SE
- väckarklocka av MDF träfiberskiva
- mjukt uppvaknande med naturliga ljud
- välj bland tupp med hönskackel, Sommargylling, Gök, Korp eller yoga gong
- automatisk 3 steg crescendo: lagt, mellan och högt
- snooze och ljusknapp
- mått (HxBxD): 11,5 x 11,0 x 6,5 cm / batterier: 3 x AAA (ingår ej)

DK
- vækkeur med sangfugle, designet i MDF træ
- vælg mellem forskellig fugleføjt eller lyden af en blid yoga gong
- al fuglesang er optaget i naturlige omgivelser
- automatisk 3 intervallers lydniveau: lav, middel og høj
- snooze og knap til lys
- mål (HxBxD): 11,5 x 11,0 x 6,5 cm / batterier: 3 x AAA (købes separat)

ES
- despertador con trinos reales de aves, fabricado en madera MDF
- despertarse suave y natural con recogidos directamente de la naturaleza
- el usuario puede elegir entre el gallo con las gallinas, un oropéndola, un cuco, cuervo o un yoga-gong
- incremento automático del volumen: bajo, intermedio y fuerte
- función snooze-repetición y luz de noche
- dimensiones (AxAxP): 11,5 x 11,0 x 6,5 cm / baterías: 3 x AA (no incluido)

IT
- sveglia con canto d'uccellini fatto di legno MDF
- a scelta: un gallo con galline, il fischio del rigogolo, il richiamo del cucù, un corvo o un yoga-gong
- volume dell'allarme automatico in tre fasi: basso, medio e alto
- funzione snooze e lampeggiante
- dimensioni (AxLxP): 11,5 x 11,0 x 6,5 cm / batterie: 3 x AAA (non incluse)

UltraFlat

Inställningar / Indstillinger / Ajustes / Impostazioni

Ljussensor
Lyssensor
Sensor de luz
Sensore di luce

SE
- design möter natur, modern Sångfågelklocka
- 2 variationer: "gråa fåglar och orange visare" eller "fåglar i olika färger och grå visare"
- 12 inhemska fåglar, varje timma sjunger olika fåglar
- ljussensor ser till att fåglarna sover på natten
- informationsblad: "Om fåglarna och hur de lever"
- 34cm diameter och endast 18mm platta / batterier: 2 x AAA (ingår ej)

DK
- design møder natur: de klassiske sangfugle herunder 12 hjemlige fugle i kompromisløst moderne design
- to varianter med enten "grå fugle og orange visere" eller "farvede fugle og grå visere"
- solsort, sangdrossel, nattergal og ni andre fugle
- på hvert hele klokkeslæt lyder en ny fugls fuglesang
- lyssensor sørger for at fuglene ikke synger om natten
- diameter 34 cm diameter, tykkelse: 18 mm, vægt: 810 gr. / batterier: 2 x AAA (købes separat)

ES
- el reloj pájaros cantores clássico con un diseño moderno y llamativo
- pájaros en antracita y manecillas en naranja o pájaros de colores y manecillas en antracita
- 12 sonidos de la naturaleza: Mirlo, Zorzal, Ruseñor, etc.
- cada hora podrás escuchar el sonido de un ave diferente
- el sensor de luz pone las aves a dormir por la noche
- 34 centímetros y 18 milímetros de grosor / baterías: 2 x AAA (no incluido)

IT
- il design incontra la natura: il classico orologio uccellini canori in una forma semplice e moderna
- disponibile o con uccelli in grigio e lancette in arancione o con uccelli colorati e lancette grigie
- ogni ora allo scoccare canta un diverso uccello: merlo, tordo, bottaccio, usignolo, (ciclo di 12)
- un sensore di luce assicura che gli uccellini vadano a dormire di notte
- diametro: 34 cm, 18mm di spessore / batterie: 2 x AAA (non incluse)

1 x
RESET 3 s
AAA
AAA

Reset

sätt i batterier
sätt visarna på 12.00
tryck Reset på >3 sec. tills det klickar
sätt klockan på aktuell tid (fågelsång)

indsæt batterier
sæt viserne til kl. 12:00
tryk Reset >3 sek. indtil „klik“
sæt viserne til den aktuelle tid (fuglesang)

RESET
AAA
AAA

inserte las pilas
ajuste las manecillas a las 12.00
presione Reset >3 seg. hasta oir el 'clic”
ajuste las manecillas a la ora actual
(canto das aves)

inserire le batterie
impostare la lancetta sulle 12.00
premere e tenere premuto
Reset >3 sec. fino al 'click'
impostare l'ora attuale

KOO KOO®
www.kookoo.eu

KidsAlarm

Snooze
ljus / lys / luz / luce

Inställningar / Indstillinger / Ajustes / Impostazioni

Alarm stop

Spela upp ljuden
Afspil alarmlydene
Escuchar los sonidos
Scegliere un canto

Time
Alarm
AAA
AAA
AAA

Alarm on

Alarm off

ställ in alarmljud
indstil alarmen
selecion de los sonidos
impostazione suoni sveglia

Off

SE
- barn väckarklocka i kubform av MDF träfiberskiva
- mjuk uppvaknande med naturliga ljud
- välj bland tupp med hönskackel, hund, katt, gris eller elefant
- alarmet aktiveras då det står ett djur uppe på
- 5 djur i olika färger ingår
- automatiskt 3 stegs crescendo: lågt, mellan och högt
- snooze och ljusknapp
- mått (HxBxD): 9,4 x 9,4 x 9,4 cm / batterier: 3 x AAA (ingår ej)

Varning: Ej lämpligt för barn under 5 år. Innehåller smådelar

DK
- dyre-vækkeur i terningeform designet i MDF-træ i fem forskellige farver
- kommer med 5 smarte dyr: en rød hane, en sort kat, en brun hund, en lyserød gris og en grå elefant
- Der er to "hylder" til dyrene på hver side af uret.
- Vælg mellem en hanens galen, kattens miaven, hundens gøgen, grisens grynten eller elefantens trutten
- for at stille uret sættes en af dyrene på toppen af uret(magnet)
- tre intervallers lydniveau: lav, middel og høj alarm
- Snooze og knap til lys
- mål (HxBxD): 9,4 x 9,4 x 9,4 cm / batterier: 3 x AAA (købes separat)

Advarsel : Ikke anbefalet til børn under 5 år

ES
- reloj despertador con forma de cubo fabricado en madera MDF
- despertarte con el gallo, el gato, el perro, el cerdo y el leléfante
- incluye 5 animales magnéticos en diferentes colore
- para activar el alarme, sitúa un animalito en la parte superior del cubo
- incremento automático del volumen: bajo, intermedio y fuerte
- función snooze-repetición y luz de noche
- dimensiones (AxAxP): 9,4 x 9,4 x 9,4 cm / baterías: 3 x AAA (no incluido)

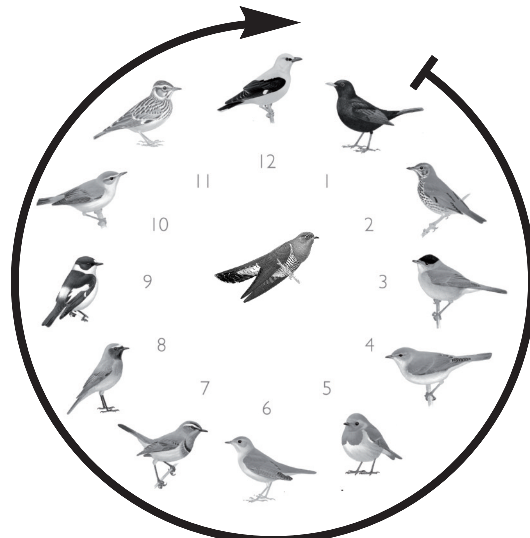
no recomendado para niños menores de 3 años (piezas pequeñas)

IT
- sveglia con animali a forma di cubo fatto di legno MDF
- si sveglia tra 5 animali: un gallo, un gatto, un cane, un maiale o un elefante
- inclusi 5 animali colorati magnetici
- per attivare l'allarme posizionare un animale magnetico sopra la sveglia
- volume dell'allarme automatico in tre fasi: basso, medio e alto
- dimensioni (AxLxP): 9,4 x 9,4 x 9,4 cm / batterie: 3 x AAA (non incluse)

non è un giocattolo, non adatto ai bambini sotto i 5 anni (piccole parti)

Sångfågel / Sangfugle / Aves cantoras / Uccellini cantanti

1 Koltrast	1 Solsort	1 Mirlo	1 Merlo
2 Taltrast	2 Sangdrossel	2 Zorzal	2 Tordo di bottaccio
3 Svarthätta	3 Munk (spurvefugl)	3 Curruca Capirotada	3 Capinera
4 Trädgårdssångare	4 Havesanger (spurvefugl)	4 Curruca Mosquitera	4 Beccatico
5 Rödhake	5 Rødkælk	5 Petirrojo	5 Pettirosso
6 Sydnäktergal	6 Nattergal	6 Ruiseñor	6 Usignolo
7 Blåhake	7 Blåhals (spurvefugl)	7 Pechiazul	7 Pettazzurro
8 Rödstjärt	8 Rødstjert	8 Colirrojo Real	8 Codirosso
9 Halsbandflugsnappare	9 Hvidhalset fluesnapper	9 Papamoscas Collarino	9 Balia dal colare
10 Lövsångare	10 Løvsanger	10 Mosquitero Musical	10 Luì grosso
11 Trädlärka	11 Lærke	11 Totovía	11 Tottavilla
12 Sommargylling	12 Pirol	12 Orópendola	12 Rigogolo



cyclus / ciclo

KOO KOO®
www.kookoo.eu